



# COMUNE DI TERTENIA

Provincia di Nuoro

## Servizio Amministrativo

### *Ufficio Scolastico e diritto allo studio, culturale, sport e servizi connessi*

08047 - TERTENIA - Via Roma n. 173 - tel. 0782/908014

e-mail: [protocollo@comunetertenia.it](mailto:protocollo@comunetertenia.it) - pec: [protocollo@pec.comunetertenia.it](mailto:protocollo@pec.comunetertenia.it)

Prot. 1575

*Allegato A alla Determinazione n. 145 del 24/02/2022*

---

**Avviso Pubblico per la costituzione di una short-list di esperti per l'attribuzione di incarichi per la realizzazione delle attività previste nel "Progetto per la fruizione e la valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca". CUP: H89J21005480005**

---

#### IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO AMMINISTRATIVO

**Premesso che:**

- il decreto del Ministro per i beni e le attività culturali e per il turismo, di concerto con il Ministero dell'economia e delle finanze, 30 novembre 2020, rep. 546, recante *"Modalità e condizioni di funzionamento del "Fondo per la cultura", di cui all'articolo 184 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77"*, e, in particolare, l'articolo 1, comma 2, lettera a), destina 30 milioni di euro alla promozione di investimenti e al supporto di altri interventi per la tutela, la conservazione, il restauro, la fruizione, la valorizzazione e la digitalizzazione del patrimonio culturale materiale e immateriale;
- con Avviso pubblico del 20 maggio 2021 si è avviata la selezione delle proposte progettuali da finanziare con le risorse di cui all'art. 1 di cui all'articolo 1, comma 2, lettera a), del D.M. 30 novembre 2020;
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 50 del 24/08/2021 è stato approvato il *"Progetto per la fruizione e valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca"* ai fini della partecipazione all'avviso pubblico. CUP: H89J21005480005;
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 52 del 31/08/2021 è stato riapprovato il *"Progetto per la fruizione e valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca"* ai fini della partecipazione all'avviso pubblico. CUP: H89J21005480005;
- con Decreto SG 09/12/2021 n. 1077 del Ministero della Cultura-Segretariato Generale è stato approvato l'elenco finale delle domande ammissibili a finanziamento con il relativo ammontare;
- il Comune di Tertenia è risultato beneficiario di un contributo ministeriale pari a € 131.147,54 ed integrato di ulteriori € 68.852,46 di cofinanziamento comunale;
- con determinazione n. 145 del 24/02/2022 si è disposto di avviare una procedura finalizzata all'acquisizione di manifestazioni di interesse per la costituzione di una short-list di esperti nel settore grafica, traduzione e fotografia, approvando contestualmente il presente schema di Avviso pubblico per l'acquisizione di manifestazioni di interesse per la costituzione di una short-list di esperti per l'attribuzione di incarichi per la realizzazione delle attività previste nel *"Progetto per la fruizione e la valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca"* (allegato A) unitamente all'istanza di partecipazione (allegato B);

#### RENDE NOTO

che il Comune di Tertenia intende avviare un'indagine conoscitiva finalizzata all'acquisizione di manifestazioni di interesse per la costituzione di una short-list di esperti nel settore grafica, traduzione e fotografia dalla quale attingere per l'attribuzione di incarichi per la realizzazione delle attività previste nel *"Progetto per la fruizione e la valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca"*.



# COMUNE DI TERTENIA

Provincia di Nuoro

## Servizio Amministrativo

### *Ufficio Scolastico e diritto allo studio, culturale, sport e servizi connessi*

08047 - TERTENIA - Via Roma n. 173 - tel. 0782/908014

e-mail: [protocollo@comunetertenia.it](mailto:protocollo@comunetertenia.it) - pec: [protocollo@pec.comunetertenia.it](mailto:protocollo@pec.comunetertenia.it)

#### **Art.1 Finalità dell'avviso**

Il presente Avviso è finalizzato esclusivamente ad individuare un elenco di candidati e non dà luogo ad alcuna procedura selettiva, concorsuale, né parimenti si prevede di stilare alcuna graduatoria in merito alle figure professionali.

Resta inteso che la partecipazione alla manifestazione di interesse non costituisce prova di possesso dei requisiti generali e speciali richiesti per l'affidamento del servizio.

Il possesso dei requisiti dichiarati dovrà essere confermato al momento dell'attivazione delle procedure di affidamento e sarà verificato per il soggetto affidatario.

La procedura non vincola il Comune di Tertenia che si riserva la facoltà, a suo insindacabile giudizio, di sospendere, modificare o annullare la procedura in essere in relazione alle esigenze istituzionali e sarà libero di non dar seguito all'indizione delle successive procedure per l'affidamento dei servizi sopra elencati, fermo restando che, in ogni caso, nessuno dei concorrenti potrà richiedere alcun risarcimento per danni a qualsiasi titolo.

#### **Art. 2 Esperienze richieste**

I candidati devono essere in possesso di specifiche competenze ed esperienze in uno o più dei settori disciplinari:

- **Progettazione grafica:** È richiesto un *know how* di base che preveda di aver realizzato, negli ultimi tre anni, almeno un progetto grafico svolto per conto di Musei d'Arte Moderna nazionali e/o internazionali o lavori analoghi;

Nel progetto è prevista la progettazione grafica dell'immagine coordinata del museo, fondamentale per definire la sua identità e nel comunicarne la mission e le attività all'esterno. Primo "biglietto da visita" del museo sia presso il suo pubblico virtuale, sia presso quello reale, deve presentare caratteri di efficacia, armonia e contemporaneità.

Lo studio grafico incaricato della progettazione dovrà realizzare i file esecutivi per:

- il logo e il suo manuale d'uso, in coordinamento con la direzione scientifica del progetto;
- il coordinato grafico e le sue declinazioni in poster, brochure, cartoline e ogni e altro materiale ritenuto funzionale al progetto;
- 2 banner per l'ingresso del museo;
- elementi di wayfinding per l'area urbana e ed extraurbana di Tertenia;
- gli apparati didattici e informativi del museo;
- in coordinamento con i web designer, l'impostazione grafica del sito web e della web app;
- l'impaginazione della guida del museo;
- almeno 5 oggetti di merchandise.

- **Servizi di traduzione:** Il servizio sarà affidato a professionisti o agenzie con personale madrelingua. Si prevede la realizzazione di pannelli didattici, didascalie, materiale promozionale, guida del museo e website saranno disponibili in lingua italiana, inglese (considerata la lingua veicolare) e tedesco (sulla base delle statistiche di distribuzione per stato estero di provenienza dei turisti, che vedono la Germania nettamente predominante).

- **Campagna fotografica:** È richiesto un *know how* di base che preveda di aver realizzato, negli ultimi tre anni, almeno una campagna fotografica per conto di Musei d'Arte Moderna nazionali e/o internazionali o lavori analoghi. Tale attività è funzionale sia al completamento del lavoro di catalogazione, sia alla realizzazione di una picture library utilizzabile per le azioni di divulgazione, valorizzazione e comunicazione (elementi di allestimento, sito web, merchandise, grafica e stampa materiali informativi). Sarà cura del/della professionista incaricato/a approntare un set fotografico professionale, all'interno del museo stesso, in area opportunamente individuata, per documentare tutta la collezione del museo. Le opere grafiche saranno preferibilmente documentate mediante stativo a colonna con movimento verticale e orizzontale. L'incarico prevede quindi:

- fotografie digitali ad alta risoluzione di tutte le opere, scultoree, pittoriche e grafiche della donazione Albino Manca;
- fotografie digitali ad alta risoluzione con vedute del nuovo allestimento
- fotografie dell'esterno del museo;
- postproduzione.



# COMUNE DI TERTENIA

Provincia di Nuoro

## Servizio Amministrativo

### *Ufficio Scolastico e diritto allo studio, culturale, sport e servizi connessi*

08047 - TERTENIA - Via Roma n. 173 - tel. 0782/908014

e-mail: [protocollo@comunetertenia.it](mailto:protocollo@comunetertenia.it) - pec: [protocollo@pec.comunetertenia.it](mailto:protocollo@pec.comunetertenia.it)

#### **Art. 3 Articolazione della short-list e risorse finanziarie**

La short-list sarà articolata nelle seguenti sezioni:

1. **Grafica** - (Budget di progetto: 9.000,00 €)
2. **Traduzione** – (Budget di progetto: 3.000,00 €)
3. **Fotografia** – (Budget di progetto: 8.000,00 €)

#### **Art. 4 Requisiti di ammissibilità**

Possono richiedere l'iscrizione nelle sezioni della short-list i cittadini italiani e i soggetti appartenenti ad uno degli Stati membri dell'U.E. in possesso, alla data di presentazione della domanda, dei requisiti indicati nell'art. 45 del D.lgs. n. 50/2016 per i quali non sussistano i motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016.

I candidati devono altresì soddisfare i seguenti requisiti:

- a) iscrizione e abilitazione ad operare sul Mercato Elettronico della Regione Sardegna (SardegnaCAT) per la categoria merceologica di riferimento alla data di presentazione della candidatura: **AL87 – Servizi di progettazione grafica, AF28 – Servizi di campagne pubblicitarie, AF29 – Servizi di consulenza pubblicitaria, AF32 – Servizi di marketing, AF35 – Servizi promozionali, AF36 – Servizi pubblicitari e di marketing, AF39 – Gadget e altro materiale di identità visiva, AL54 – Servizi di traduzione, AL48 - Servizi di interpretariato, traduzione e trascrizione, AL77 – Servizi di fotografia pubblicitaria; AL94 – Servizi di sviluppo fotografico, AL95 – Servizi fotografici e servizi ausiliari;**
- b) idoneità professionale di cui all'art. 83, comma 1, lett. a), del d.lgs. 50/2016, comprovata dall'iscrizione nel registro delle Imprese per l'attività analoga a quella oggetto della procedura;
- c) capacità tecniche e professionali, di cui all'art. 83, comma 1, lett. c) del D.lgs. 50/2016. I candidati, a pena di esclusione, devono essere in possesso, al fine della partecipazione alla procedura, di specifiche competenze ed esperienze in uno o più dei settori disciplinari indicate all'art. 2.

La domanda di iscrizione dovrà essere composta da:

- a) istanza di iscrizione redatta secondo lo schema allegato (Modello B), sottoscritto digitalmente dal professionista e/o legale rappresentante;
- b) curriculum vitae in formato europeo e portfolio, reso in forma di autocertificazione, sottoscritto digitalmente dal professionista e/o legale rappresentante;
- c) copia di un documento valido di riconoscimento.

Ciascun candidato dovrà indicare, compilando l'apposito spazio del modulo di domanda (Modello B), la sezione relativa alla materia di propria specializzazione per la quale intende proporre la candidatura, precisando le esperienze professionali richieste. Può essere presentata richiesta per una o più delle sezioni (Grafica, Traduzione, Fotografia) indicate nel presente avviso e riportate nel modulo di domanda.

Alle dichiarazioni rese e sottoscritte nella domanda di iscrizione e nel curriculum vitae si riconosce valore di autocertificazione e, pertanto, non è necessario allegare altra documentazione oltre a quella richiesta dal presente avviso.

**La manifestazione di interesse dovrà pervenire esclusivamente mediante il portale SardegnaCAT in risposta alla RdI: rfi\_6514 Costituzione di una short-list di esperti per l'attribuzione di incarichi per la realizzazione delle attività previste nel "Progetto per la fruizione e la valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca", a pena di irricevibilità, entro le ore 17:00 del 14/03/2022.**

Non si prenderanno in considerazione le richieste pervenute in modalità diverse da quelle sopraindicate e/o oltre il termine fissato e/o prive delle indicazioni e allegati a corredo richieste nel presente avviso o dell'oggetto o della firma.

#### **Art. 5 Iscrizione nella short-list**

Le candidature pervenute in tempo utile e presentate secondo le modalità descritte innanzi saranno esaminate dal responsabile del procedimento al fine di accertarne la rispondenza ai requisiti minimi di ammissione specificati nel



# COMUNE DI TERTENIA

Provincia di Nuoro

## Servizio Amministrativo

### *Ufficio Scolastico e diritto allo studio, culturale, sport e servizi connessi*

08047 - TERTENIA - Via Roma n. 173 - tel. 0782/908014

e-mail: [protocollo@comunetertenia.it](mailto:protocollo@comunetertenia.it) - pec: [protocollo@pec.comunetertenia.it](mailto:protocollo@pec.comunetertenia.it)

presente avviso. I candidati che risultino in possesso dei suddetti requisiti saranno inseriti, in ordine alfabetico, nelle short-list. Non è prevista la predisposizione di graduatorie.

L'inserimento nella lista non comporta alcun diritto da parte del partecipante ad ottenere un incarico professionale con l'Amministrazione. L'elenco completo dei nominativi delle risorse iscritte nelle short-list sarà approvato con successivo atto del responsabile dell'Area e sarà reso pubblico in apposita sezione di Amministrazione trasparente sul sito istituzionale dell'Ente.

L'Amministrazione si riserva di verificare la veridicità dei dati indicati nella domanda e nel curriculum e di chiedere in qualsiasi momento i documenti giustificativi.

L'inserimento nella short list non fa sorgere in capo all'Amministrazione Comunale alcun obbligo alla contrattualizzazione e/o inquadramento dei soggetti inclusi nella medesima lista.

#### **Art. 6 Modalità di conferimento degli incarichi**

Eventuali incarichi ai soggetti inseriti nella short-list saranno conferiti nel rispetto del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n.50 - Codice dei contratti pubblici e s.m.i. facendo ricorso alle procedure di cui all'art. 36, comma 2, lett. a) e b) del medesimo codice. Gli incarichi saranno affidati ai candidati inseriti nella short-list in relazione all'esperienza e alle competenze giudicate maggiormente pertinenti agli specifici scopi del "Progetto per la fruizione e la valorizzazione dell'edificio e delle collezioni del Museo Civico d'Arte Moderna Albino Manca". Le esperienze e le competenze dei candidati saranno valutate sulla base dei curricula e delle attività pregresse già maturate nel settore delle attività di riferimento.

#### **Art. 7 Validità della short-list.**

Le short-list avranno validità di 24 mesi decorrenti dalla data della costituzione della stessa e potranno essere integrate secondo le specifiche esigenze dell'Area.

#### **Art. 8 – Pubblicità**

Il presente avviso, gli atti e i provvedimenti amministrativi, nel rispetto dei principi di pubblicità e di trasparenza, sono pubblicati sul sito del Comune di Tertenia all'indirizzo [www.comunetertenia.it](http://www.comunetertenia.it) sezione Amministrazione trasparente, sottosezione Bandi di gara e contratti e sul sito della Regione Autonoma della Sardegna.

#### **Art. 9 Responsabile del Procedimento e richiesta informazioni**

Ulteriori informazioni possono essere richieste al Responsabile del Procedimento dott. Simone Carta tel. 0782/908014, email [s.carta@comunetertenia.it](mailto:s.carta@comunetertenia.it), PEC [amministrativo@pec.comunetertenia.it](mailto:amministrativo@pec.comunetertenia.it), nei seguenti giorni: martedì, giovedì e venerdì dalle ore 11.00 alle ore 13.00 - lunedì e mercoledì dalle ore 15.30 alle ore 17.30.

#### **ALLEGATI:**

- Istanza di iscrizione (allegato B)
- Informativa privacy (allegato C)

Tertenia li, 24/02/2022

Il Responsabile del Procedimento  
Dott. Simone Carta

Il Responsabile del Servizio  
Dott.ssa Maruska Carrus